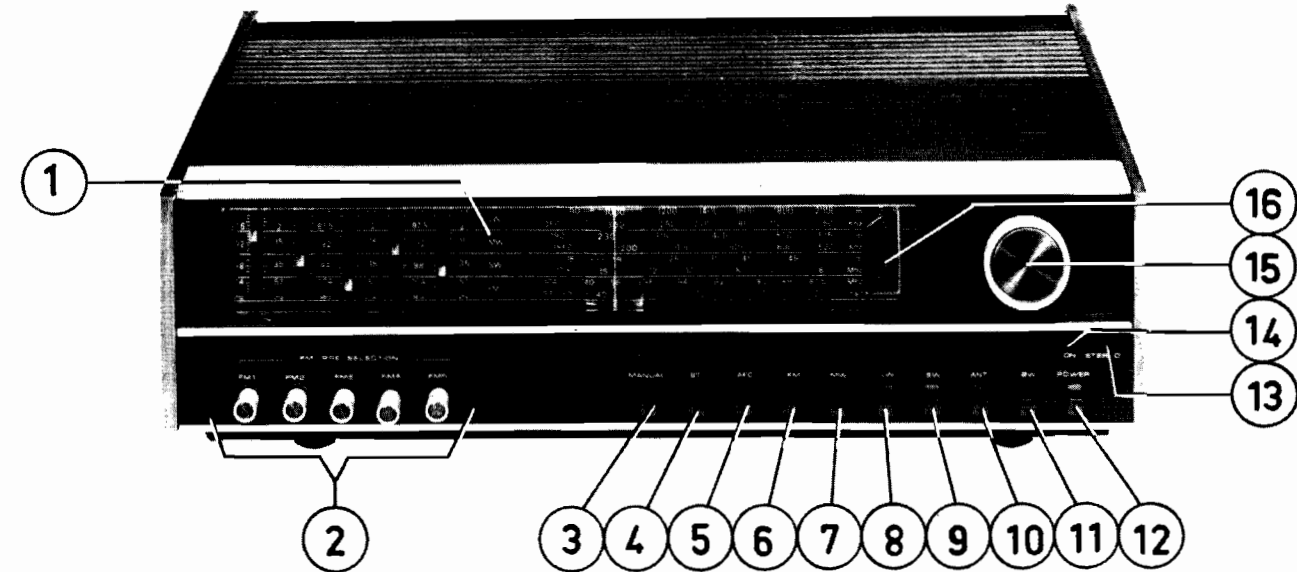
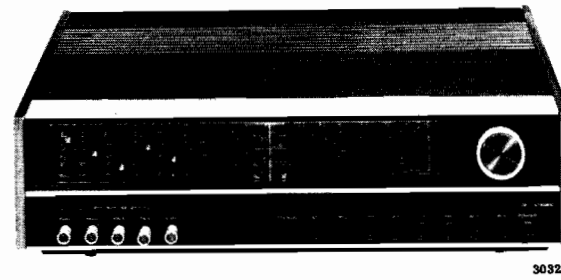


Service manual



3032 A

GB	TABLE OF CONTENTS	NL	INHOUDSOPGAVE	F	TABLE DES MATIERES
	Page		Pagina		Page
	Functions of the knobs-specification	Knoppen functies+specificatie	2	Fonctions des boutons+spécifications	2
	Set-up of Service Manual - repair hints	Gegevens opbouw dokumentatie + reparatiewenken	3	Données sur la composition de la Documentation + instructions sur les réparations	3
	Wiring	Bedrading	4	Câblage	4
	Block diagram and routing of cords	Blokschema + snarenloop	5-6	Schéma synoptique + trajectoire de la courroie	5-6
	Circuit diagram	Principeschema	7-8	Schéma de principe	7-8
	Print side of p.c. board	Printzijde	9	Côté imprimé	9
	FM-tuner assembly	FM-tuner compleet	10	Tuner FM - complet	10
	Text relating to trimming table and trimming diagram	Tekst trimtabel + trimplan	11	Text du tableau d'ajustage + manière de procéder à l'ajustage	11
	Trimming table	Trimtabel	12	Tableau d'ajustage	12
	Trimming table and description of the decoder	Dekoder compleet	13	Tableau d'ajustage + text sur décodeur	13
	Decoder, complete	Mechanische stuklijst	15-16	Décodeur	14
	List of mechanical parts	Elektrische stuklijst	17	Pièces mécaniques	15-16
	List of electrical parts			Pièces électriques	17

D	INHALT	I	CONTENUTO
	Seite		Pagine
	Funktionen der Knöpfe und Spezifizierung	Funzione delle manopole + specificazioni	2
	Daten über die Zusammenstellung der Dokumentation und Reparaturhinweise	Dati sulla composizione della Documentazione + istruzioni per le riparazioni	3
	Verdrahtung	Cablaggio	4
	Blockschaltbild und Seillauf	Schema a blocchi + percorso della cinghietta	5-6
	Prinzipschaltbild	Schema di principio	7-8
	Printplattenseite	Lato stampato	9
	FM-Tuner komplett	Tuner F.M. completo	10
	Text Trimmtable und Trimmplan	Testo per tabella delle regolazioni + modo di eseguire le regolazioni	11
	Trimmtabelle	Tabella delle regolazioni	12
	Trimmtabelle und Text Dekoder	Tabella delle regolazioni + testo sul decodatore	13
	Dekoder komplett	Decodatore	14
	Liste mechanischer Teile	Elenco dei pezzi meccanici	15-16
	Liste elektrischer Teile	Elenco dei pezzi elettrici	17

Index: CS36555, CS34346-CS34352, CS36556



Subject to modification

4822 725 11078

Printed in the Netherlands

1	FM-tuning scales FM afstemschalen Gamme de réglage FM FM-Abstimmsschalter Gamme di regolazione	6	FM switch FM-schakelaar Commutateur FM UKW-Schalter Commutatore FM	12	On/off switch Aan/uit-schakelaar Comm. marche/arrêt Ein/Aus-Schalter Interruttore marcia/fermo
2	FM preselection FM voorkeuze-instelling Préselection FM Vorwahl-Einstellung FM Prestabilita FM	7	MW switch MG-schakelaar Commutateur PO MW-Schalter Commutatore PO	13	FM stereo indicator FM stereo-indikator Indicateur stéréo FM FM-Stereo-Indikator Indicatore stereo FM
3	FM manual tuning FM handafstemming Synt. manuelle FM FM-Handabstimmung Sinton. manuale FM	8	LW switch LG-schakelaar Commutateur GO LW-Schalter Commutatore OL	14	On/off indicator Aan/uit-indikator Indicateur marche/arrêt Ein/Aus-Indikator Indicatore de rete
4	Silent tuning Stille afstemming Règlage silencieux Stummabstimmung Regolazione silenzioso	9	SW switch KG-schakelaar Commutateur OC KW-Schalter Commutatore OC	15	AM/FM tuning AM/FM afstemming Syntonisation AM/FM AM/FM-Abstimmung Sintonizzazione AM/FM
5	AFC switch AFR schakelaar Commutateur CAF AFR-Schalter Interruttore CAF	10	Ferroceptor switch Ferroceptor schakelaar Comm. ferrocepteur Schalter für Stabantenne Comm. ferroceptor	16	AM/FM-tuning indicator AM/FM-afstemindikator Indicateur d'accord AM/FM AM/FM-Abstimmindikator Indicatore sintonia AM/FM
		11	Band width switch Bandbreedteschakelaar Comm. largeur de bande Bandbreitenschalter Comm. larghezza di bande		

GB	NL	F	D	I
Voltagés	Spanningen	Tensions	Spannungen	Tensioni
Consumption	Verbruik	Consommation	Verbrauch	Consumo
IF-AM	MF-AM	FI-AM	ZF-AM	FI-AM
IF-FM	IF-AM	FI-FM	ZF-FM	FI-FM
Dimensions	Afmetingen	Dimensions	Abmessungen	Dimensioni

Wave ranges - Golfgebieden - Gamme d'ondes - Wellenbereiche - Gamme d'onda

LW - LG - GO - LW - OL	:150 - 350 kHz (2000 - 877 m)
MW - MG - PO - MW - OM	:520 - 1605 kHz (577 - 187 m)
SW - KG - OC - KW - OC	: 5.95 - 17.9 MHz (50.4 - 16.8 m)
FM	: 87.5 - 104 MHz

GB

Set-up of Service Manual

The FM tuner and the stereo decoder have been left out of the circuit diagram and are now shown (completely with the corresponding p.c. boards) on the pages stated in the table of contents.

When looking at the p.c. boards and the wiring, one must imagine that the set has been placed on its right side panel.

Repair hints

To remove a switch or the slide of a switch, one must (a) remove the front plate and (b) remove the switch and fit it as shown in Fig. 1.

F

Composition de la Documentation

Le tuner FM et le décodeur ont été omis dans le schéma de principe et se trouvent à présent (complets avec platines imprimées correspondantes) aux pages mentionnées dans la table des matières.

Les traces imprimées et le câblage ont été représentés l'appareil étant couché sur la droite.

Instructions pour la réparation

Le retrait d'un commutateur ou du tiroir d'un commutateur requiert:

- le retrait de l'avant
- le démontage et le montage du commutateur selon la fig. 1.

I

Composizione della Documentazione

Il tuner FM e il decodatore sono stati omissi nel schema di principio, si ritrovano ora (completi con piastre stampate etc.) nelle pagine di cui nel contenuto.

Le tracce stampate e il cablaggio sono stati raffigurati con l'apparecchio posto sul lato destro.

Istruzioni per la riparazione

Per levare un commutatore o la slitta di un commutatore occorre:

- togliere il davanti
- procedere allo smontaggio e al montaggio secondo fig. 1.

NL

Opbouw van de dokumentatie

De FM-tuner en de stereodecoder zijn uit het prinscipeschema gelicht en komen compleet met bijbehorende printen voor op de bladzijden die in de inhoudsopgave vermeld zijn. De spoorzijdes van de printen en de bedrading zijn zo getekend dat het apparaat op zijn rechter zijwand staat.

Reparatiewenken

Om een schakelaar of de schuif van een schakelaar te vervangen moet men: a) het front verwijderen, b) de schakelaar demonteren en monteren volgens fig. 1.

D

Zusammenstellung der Dokumentation

Der FM-Tuner und der Stereo-Dekoder wurden aus dem Prinzip-schaltbild genommen und stehen jetzt komplett mit den dazugehörigen Printplatten auf den im Inhaltsverzeichnis erwähnten Seiten.

Die Spurseiten der Printplatten und der Verdrahtung wurden gezeichnet als das Gerät auf der rechten Seitenwand stand.

Reparaturhinweise

Um einen Schalter oder den Schieber eines Schalters ersetzen zu können, muss man:

- die Frontplatte entfernen,
- den Schalter demontieren und gemäß Abb. 1 montieren.

M	0465-470	0487	TS459	0481-485	TS458	TS452	0476-477	TS453-455	TS444a	XR495	0475a	TS451	TS441-447-450	TS444b	0472-473-478-474	TS449-440	M
S																	S
C		541	671	673													C
C			674	672													C
C			549	670	675												C
R		420	421	704	703	706	705	701	702	774							R
R		422	423	709	708	707	843	842	833	832	835						R
R		424	713	710	712	711	841	831	834	830							R

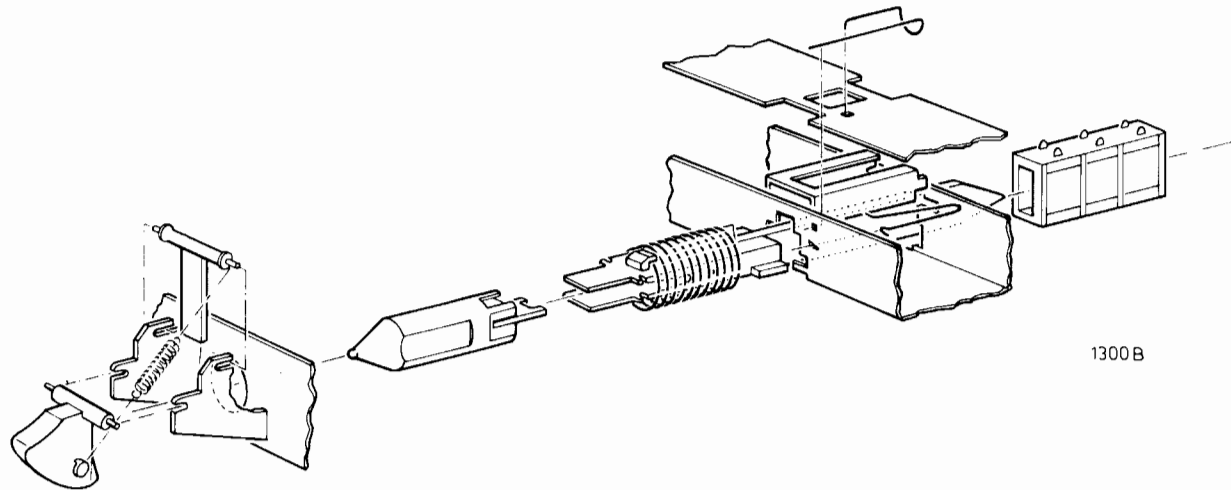
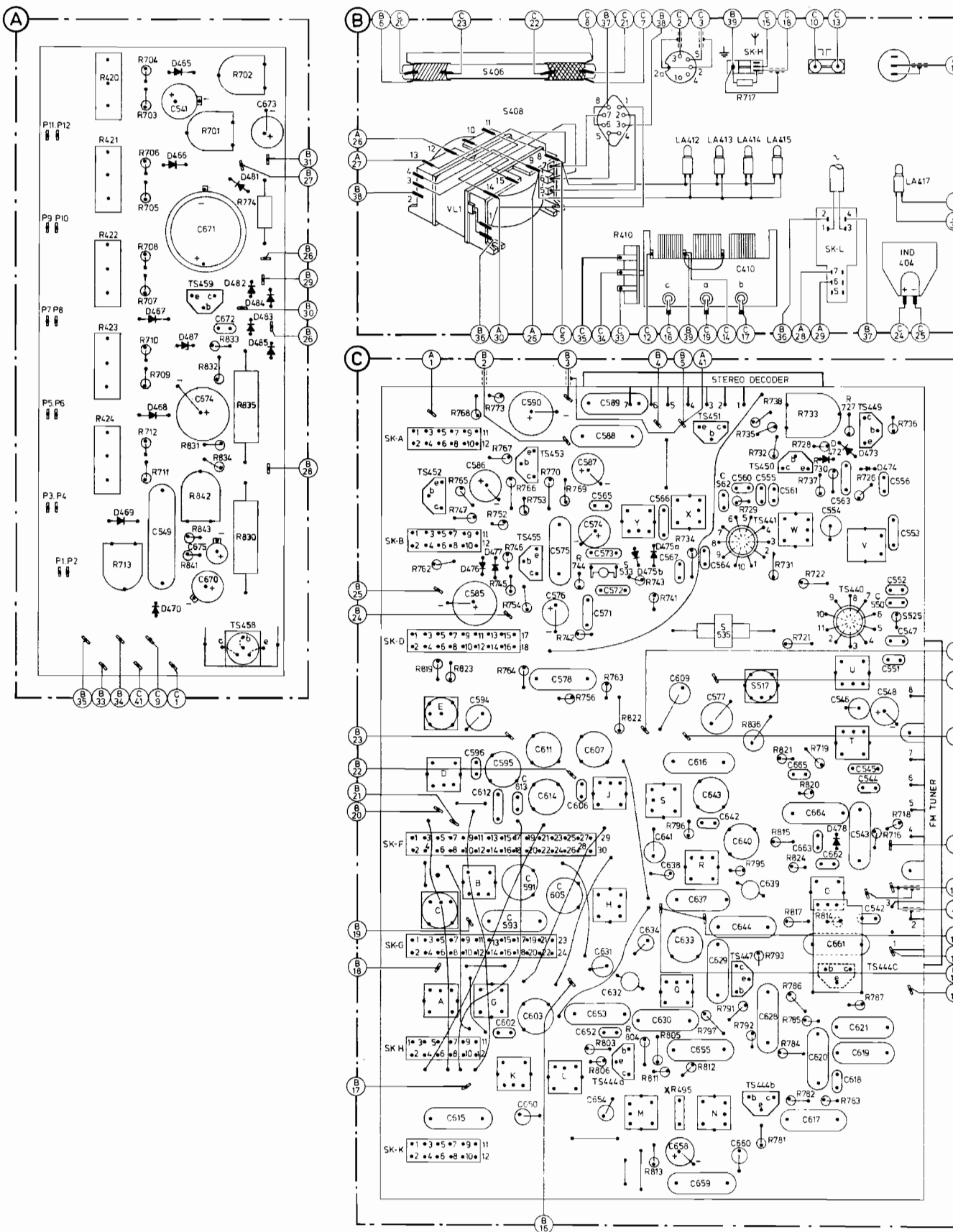
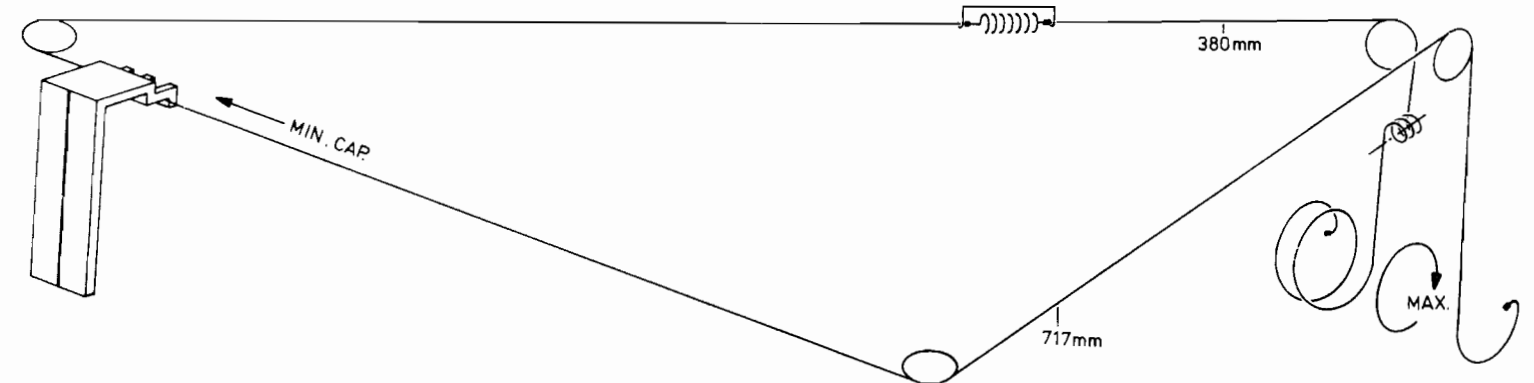
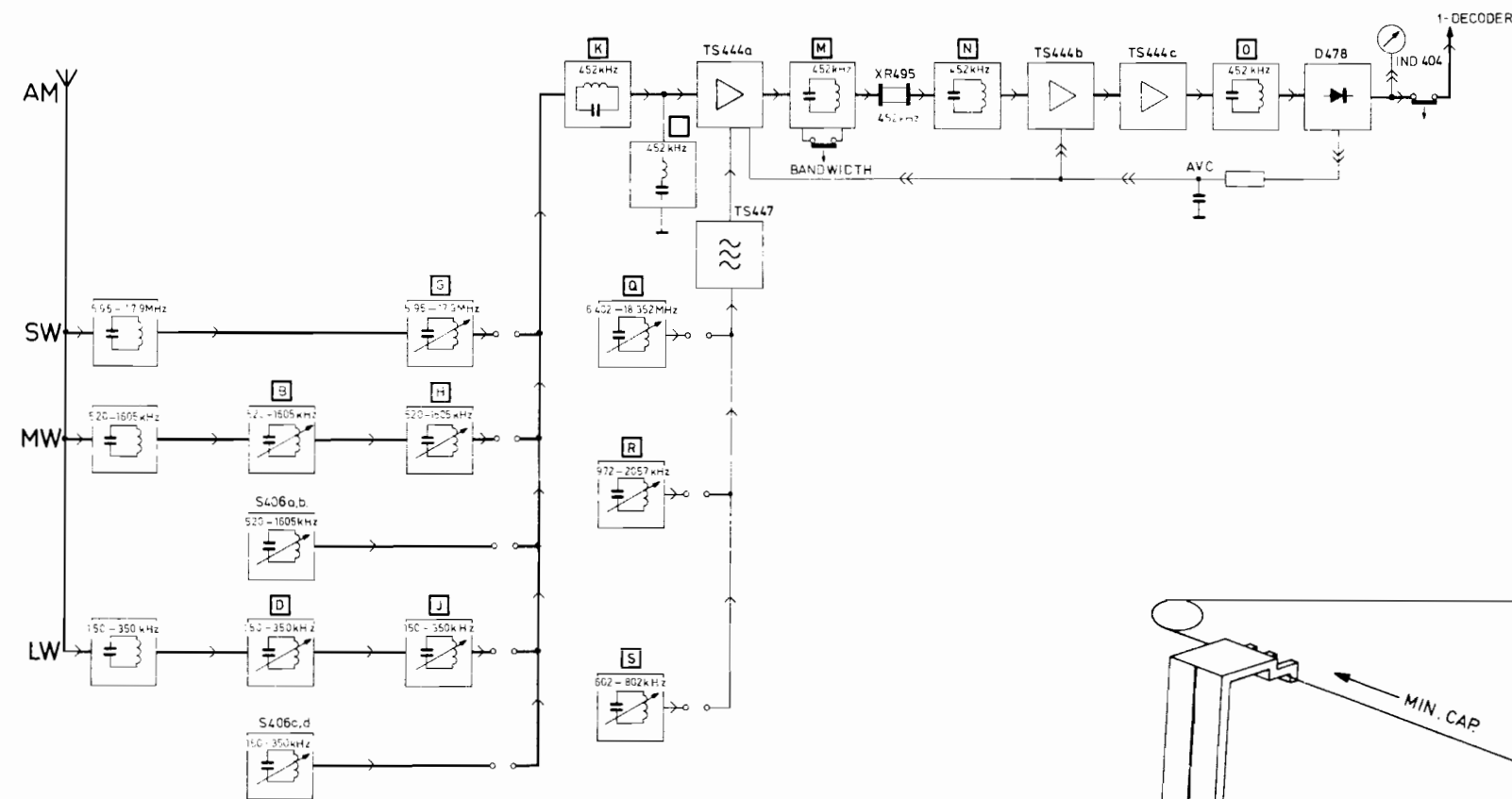
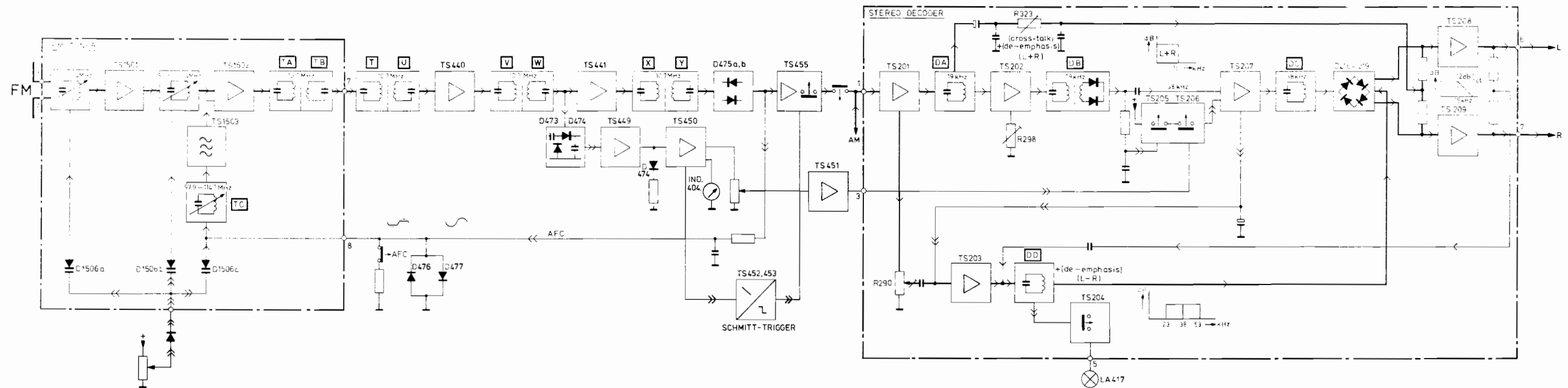
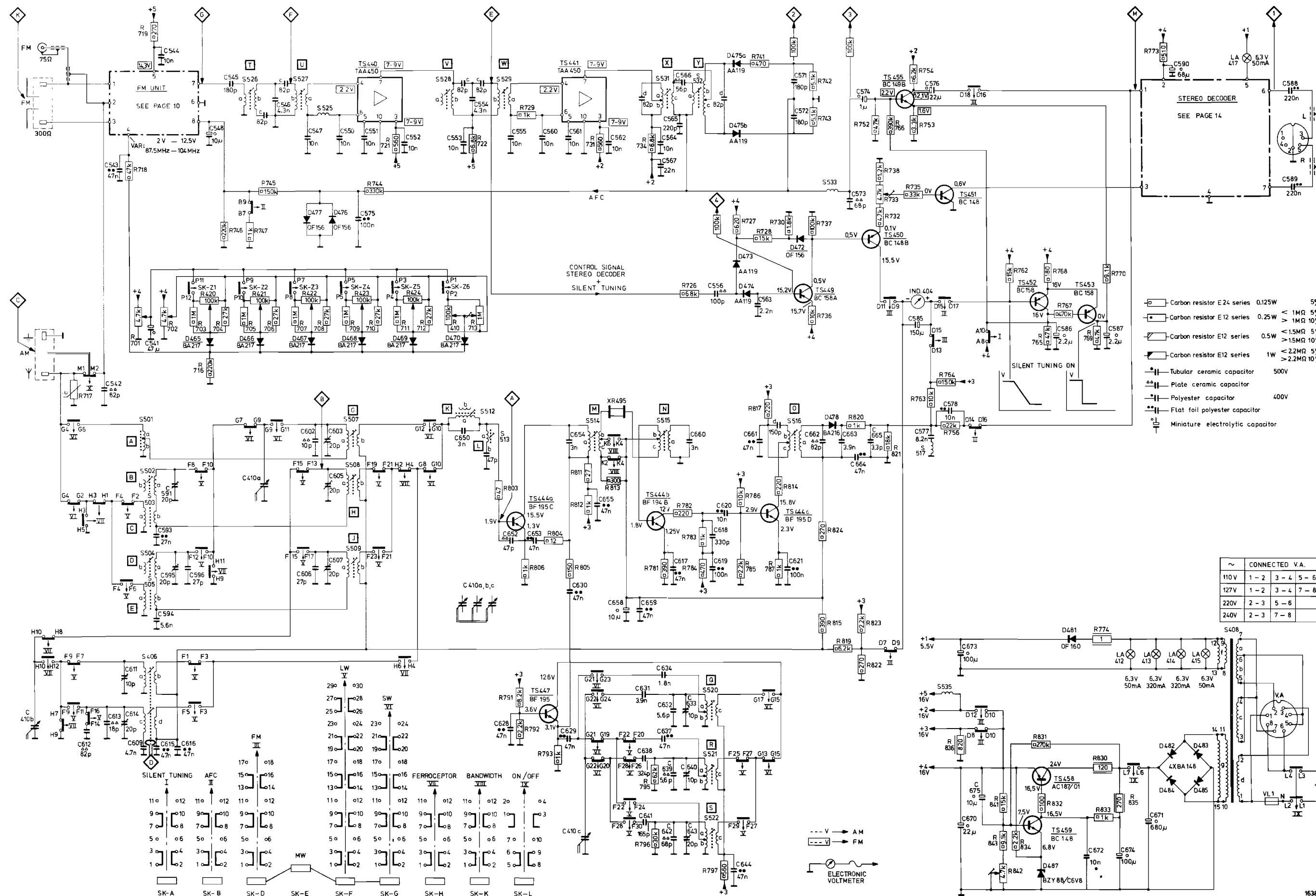


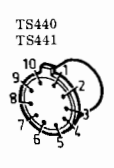
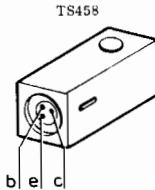
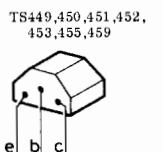
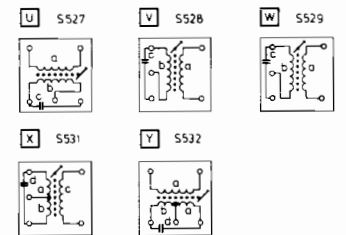
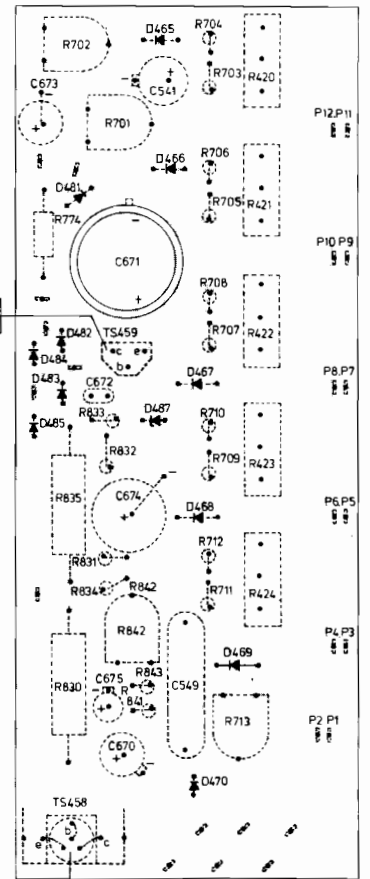
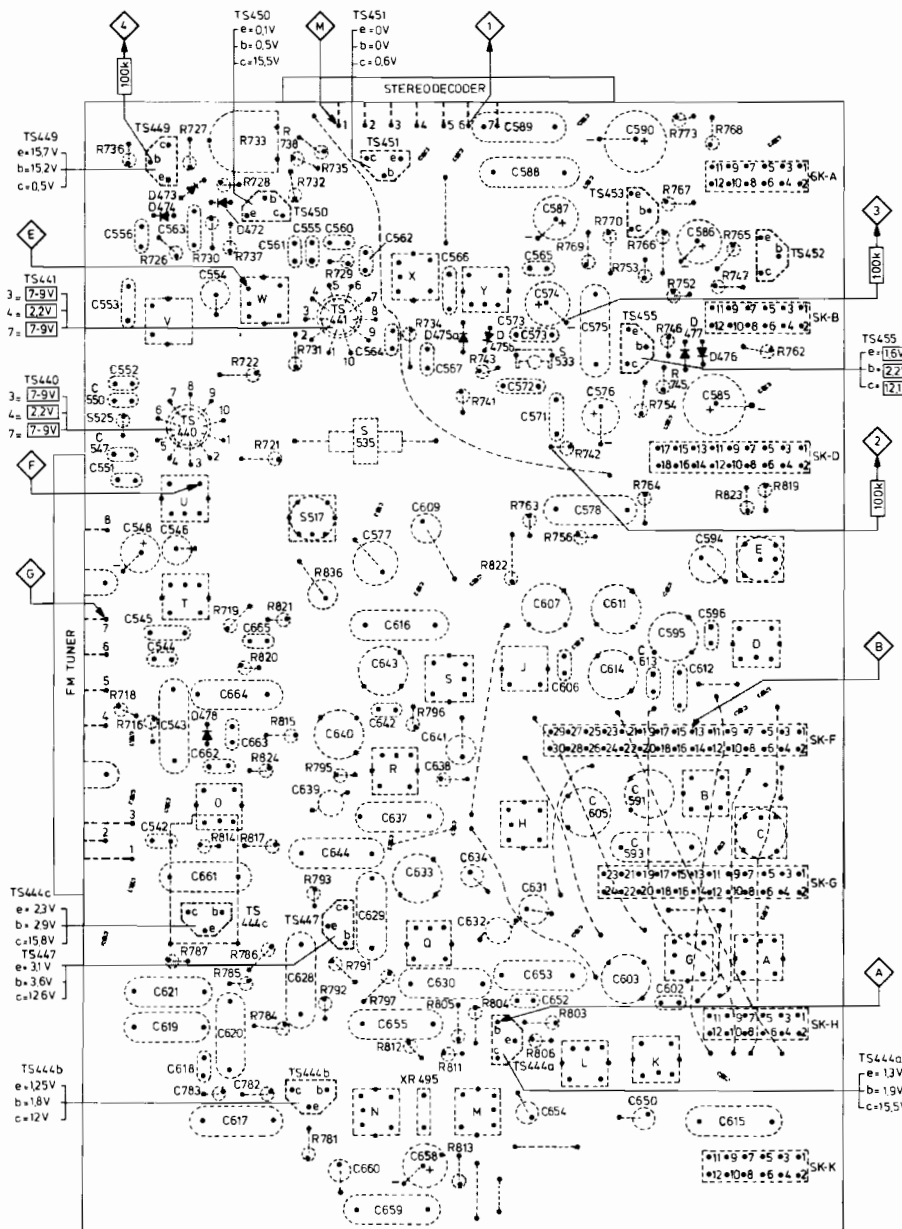
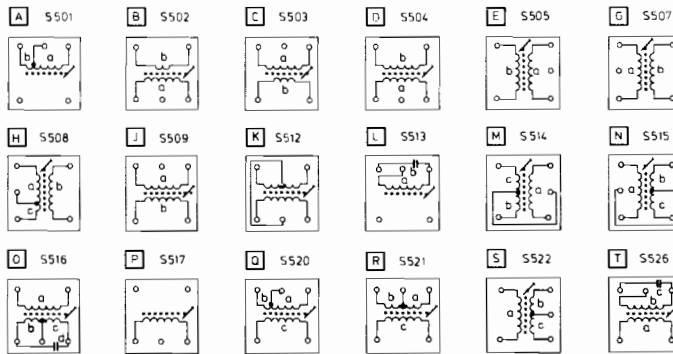
Fig. 1



S	501.503.B.E.505.406.					T.	U.	525.	G. H. J.		V. K. L		W.	M.		N. X.	Y. Q. R. S.		O.	533.	517. 535.		408.		S			
C	542. 543.	541.	544.	548. 545.		546.	547.	550. 575. 551.		552.	553. 554.	555.	560. 561.	562.		564+567.		556.	563.	571. 572.	573. 574.	576.		586.	587.	590.	588. 589.	C
C	410b.	611-614. 609. 591. 593+596. 615. 616.					410a.	602. 605-607. 603.					650.	628. 652. 653. 629. 630.		654. 410c. 655. 658. 659. 631+634. 637+643.		617. 660. 644. 618+620. 661.	621.	662.	663+665.		577. 578.	673. 670. 675.	672.	674.	671.	C
R	701. 718. 702. 719.					703. 420. 704. 746.		705. 747. 421. 706. 745.		707. 422. 708. 744. 709. 423. 710. 721.		711. 424. 712.		410. 713. 722.	729.	731.	734.	726.	727. 741. 728. 730. 736. 737. 742. 743.		752. 738. 733. 732. 766. 735. 754. 753.		762. 765.	768. 767. 769.	770.	773.	R	
R	717.	716.					803. 791+793. 804+806. 811. 812.					813.	795. 796.	781+784.		797.	785-787. 817. 814.		824. 815.	819+823.		763. 764.	756. 836.	841+843.	834. 832. 831. 774.	830. 833.	835.	R



TS440,449	D472-476,478	TS444b,c	TS441,447,450	TS451	D475ab	XR495	TS444a	TS423,455	D476,477	TS452	TS458	D481-485	TS459	D487	D465-470	M																
S	525	T V U O	W	517	535	N R	Q	S Y X M H J	533	L	K G	B A C E D				S																
C	553	556	563	554	565	560-567		564-567	571-576	587-589	590	586	585	673	671	541	C															
C	547	550-552	548	543-546	662-665	616	577	609	640-643	605	-607	578	611-614	591-595	672	674	C															
C	618-620	542	617	621	661	628	644	629	658-660	637-639	655	630-634	652-654	650	603	602	615	C														
R	736	737	722	721	726-728	738	735	730-733	729	734	743	741	410	766-770	753	754	746	742	745	752	768	765	747	762	773	774	702	701	703-706	421	420	R
R	718	716			719	820	815	821	791-793	836	795	798	822	763	756	764	823	819														R
R	783	814	782-787	817	824	781				797	811-813	803-806																				R

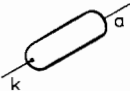
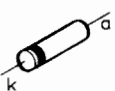


D465 + 470
D472, 476, 477

D478

D473 + 475
D487

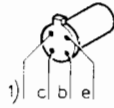
D482 + 486



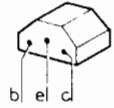
10 FM-TUNER

S	1511-1513	1514 1515	1516 TC	TA	TB
C	1530 1525 1526 1528 1529	1550-1552 1553	1536 1582 1557 1558		
C		1531 1532 1535 1527	1537 1543-1546 1539-1541	1538	
R		1577 1562 1563	1578 1581 1562 1583	1584	
R		1564	1570-1572	1567-1569	

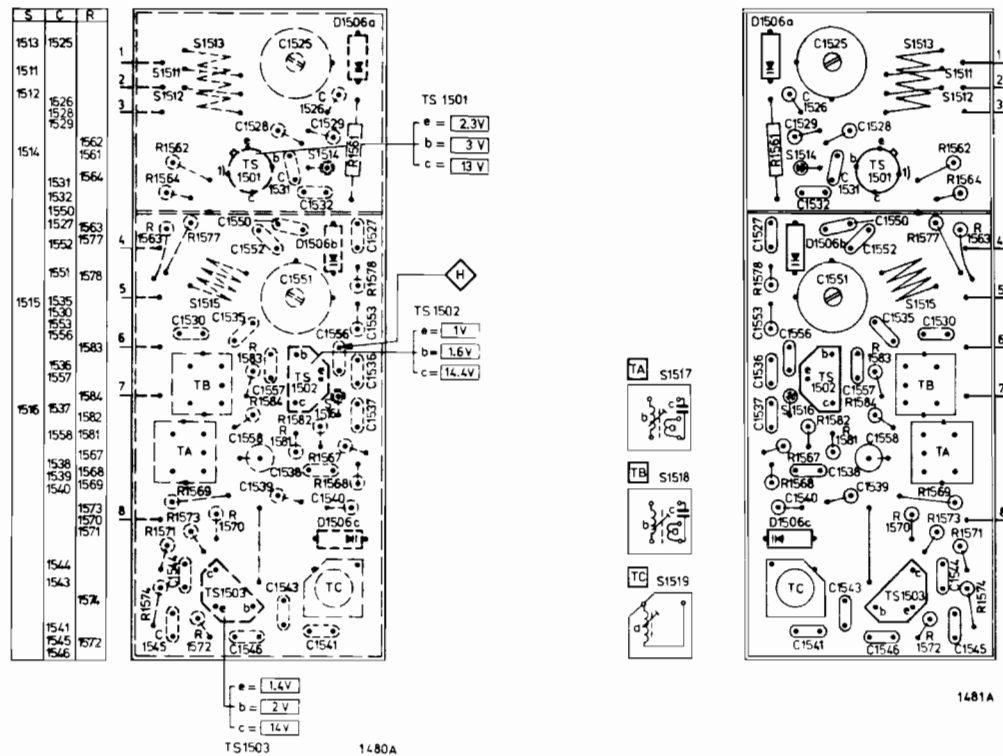
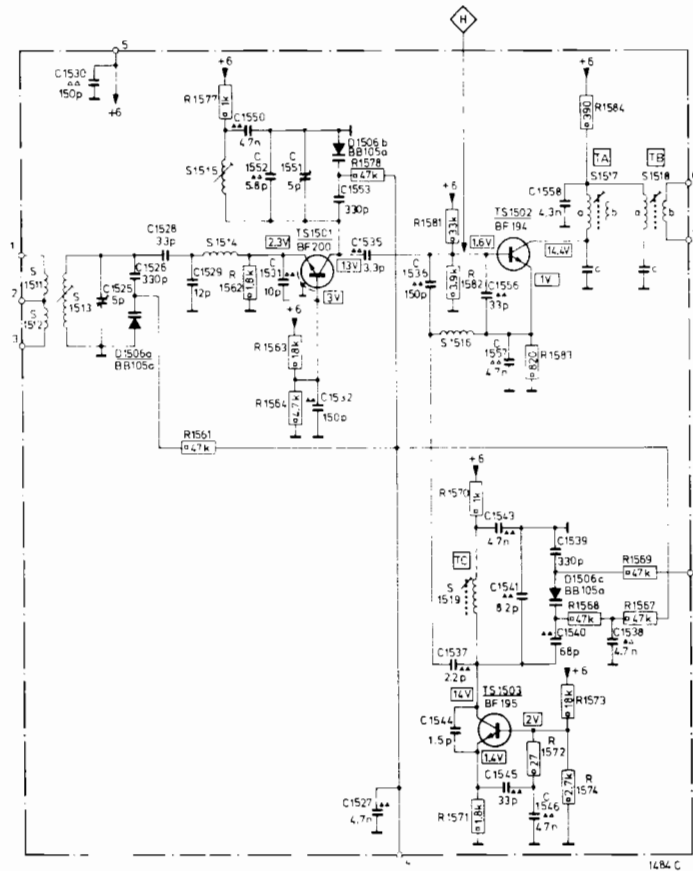
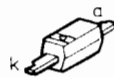
TS1501



TS1502, 1503



D1506a, b, c



GB

- 1 Bandwidth switch and ferroceptor switch in rest position.
- 2 Depress the ferroceptor switch.
- 3 Turn the cores of coils **M** and **N** fully inwards.
- 4 Turn the cores of coils **M** and **N** fully outwards. Determine with the generator the frequency at which the top of the response curve is in the middle of the picture.
- 5 Apply a signal for MW and LW either via an artificial aerial or via a 120 pF capacitor to **C**. Apply a signal for SW either via an artificial aerial or via a 400- Ω -resistor to **C**.
- 6 Short-circuit R746. Select the right value of the signal to be applied because the integrated circuits amplify much and limit properly.
- 7 Adjust the S-curve for maximum and symmetry. Check the zero passage with a DC voltmeter.
- 8 Adjust the voltage on point 4 of the FM tuner to 12.5 V d.c. + 0.03 V by means of R701.

F

- 1 Placer les commutateurs de largeur de bande et le ferrocepteur en position de repos.
- 2 Enfoncer le commutateur du ferrocepteur.
- 3 Enfoncer à fond les noyaux des bobines **M** et **N**.
- 4 Enfoncer à fond les noyaux des bobines **M** et **N**.
Au moyen du générateur déterminer la fréquence à laquelle le top de la courbe de réponse se trouve au centre de l'image.
- 5 Appliquer à **◇** le signal pour P.O. et G.O. par l'intermédiaire d'une antenne artificielle ou d'un condensateur de 120 pF.
Appliquer à **◇** un signal pour O.C. soit par l'intermédiaire d'une antenne artificielle soit d'une résistance de 400 Ω .
- 6 Court-circuiter R746. Choisir une valeur correcte du signal à appliquer parce que les circuits intégrés amplifient fortement et limitent bien.
- 7 Régler la courbe "S" sur max. et symétrie. Vérifier le passage par zéro au moyen d'un voltmètre pour tension continue.
- 8 Régler la tension en 4 du tuner FM à $12,5 \pm 0,03$ V au moyen de R701.

I

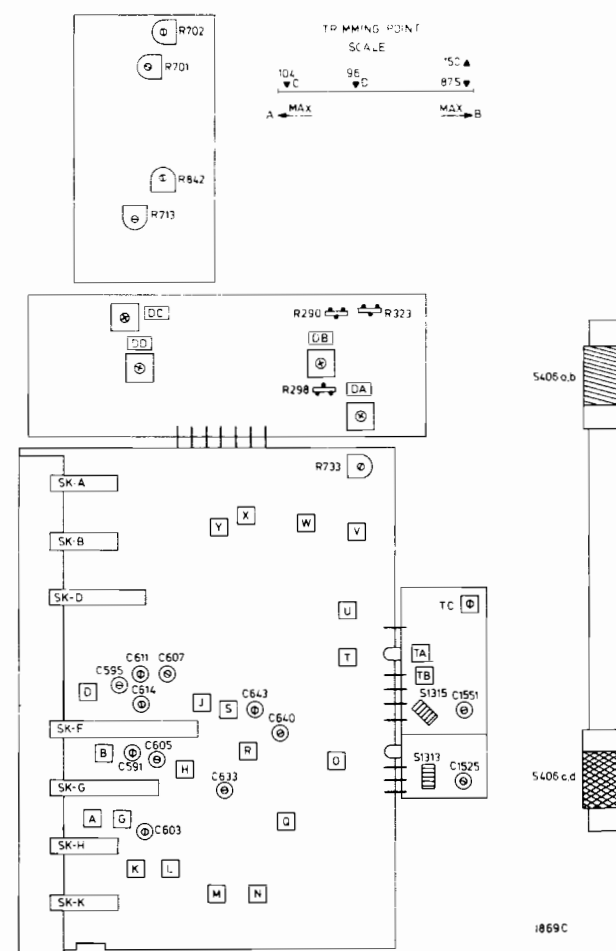
- 1 Mettere i commutatori larghezza di banda e quello del ferroceptor in posizione media.
- 2 Spingere il commutatore del ferroceptor.
- 3 Spingere completamente i nuclei delle bobine **M** e **N**.
- 4 Sfilare completamente i nuclei delle bobine **M** e **N**. Per mezzo del generatore, determinare la frequenza alla quale il picco della curva di risposta si trovi al centro dell'immagine.
- 5 Applicare a **C** un segnale per O.M. e O.L. tramite un'antenna fittizia o un condensatore di 120 pF.
- 6 Applicare a **C** un segnale per O.C. sia tramite un'antenna fittizia sia tramite una resistenza di 400 Ω . Cortocircuitare R746. Scegliere il valore esatto del segnale da applicare dato che i circuiti integrati amplificano molto e limitano bene.
- 7 Regolare la curva ad S per ampiezza a simmetria massima. Verificare il passaggio per lo zero per mezzo di un Voltmetro per tensione continua.
- 8 Regolare la tensione al punto 4 del tuner FM su 12,5 V. $\pm$ 0,03 V, per mezzo di R701.

(NL)

- 1 Bandbreedte en ferroceptorschakelaar in ruststand.
- 2 Ferroceptorschakelaar indrukken.
- 3 Kernen van spoelen **M** en **N** helemaal indraaien.
- 4 Kernen van spoelen **M** en **N** helemaal uitdraaien.
Met de generator de frequentie opzoeken waarbij de top van de doorlaatkromme in het midden van het beeld ligt.
- 5 Signaal voor MG en LG, of via kunstanterne of via een condensator van 120 pF toevoeren aan **C**. Signaal voor KG, of via kunstanterne of via een weerstand van 400 Ω toevoeren aan **C**.
- 6 R746 kortsluiten. Een juiste waarde kiezen van het toevoeren signaal, omdat I.C.'s veel versterken en goed begrenzen.
- 7 Afregelen van "S" kromme op max. en sym. Nuldoorgang m.b.v. gelijkspanningsmeter controleren.
- 8 Met R701 moet de spanning op punt 4 van de FM-tuner afgesteld worden op 12,5 + 0.03 Volt ...

D

- 1 Bandbreitenschalter und Ferroptorschalter in Ruhestellung.
- 2 Drücke den Ferroptorschalter.
- 3 Drehe die Kerne der Spulen **M** und **N** ganz hinein.
- 4 Drehe die Kerne der Spulen **M** und **N** ganz heraus. Suche mit dem Generator die Frequenz, wobei die Spitze der Durchlasskurve in Bildmitte liegt.
- 5 Führe ein Signal für MW und LW entweder über eine Kunststanne oder über einen 120-pF-Kondensator an **C**. Führe ein Signal für KW entweder über eine Kunststanne oder über einen 400-Ω-Widerstand an **C**.
- 6 Schliesse R746 kurz. Wähle den richtigen Wert für das zuzuführende Signal, da die integrierte Schaltungen viel verstärken und gut begrenzen.
- 7 Justiere die S-Kurve auf Maximum und Symmetrie. Kontrolliere den Nulldurchgang mit einem Gleichspannungsmeter.
- 8 Justiere die Spannung an Punkt 4 des FM-Tuners mit R701 auf $12.5 + 0.03 \text{ V}_{\text{DC}}$.



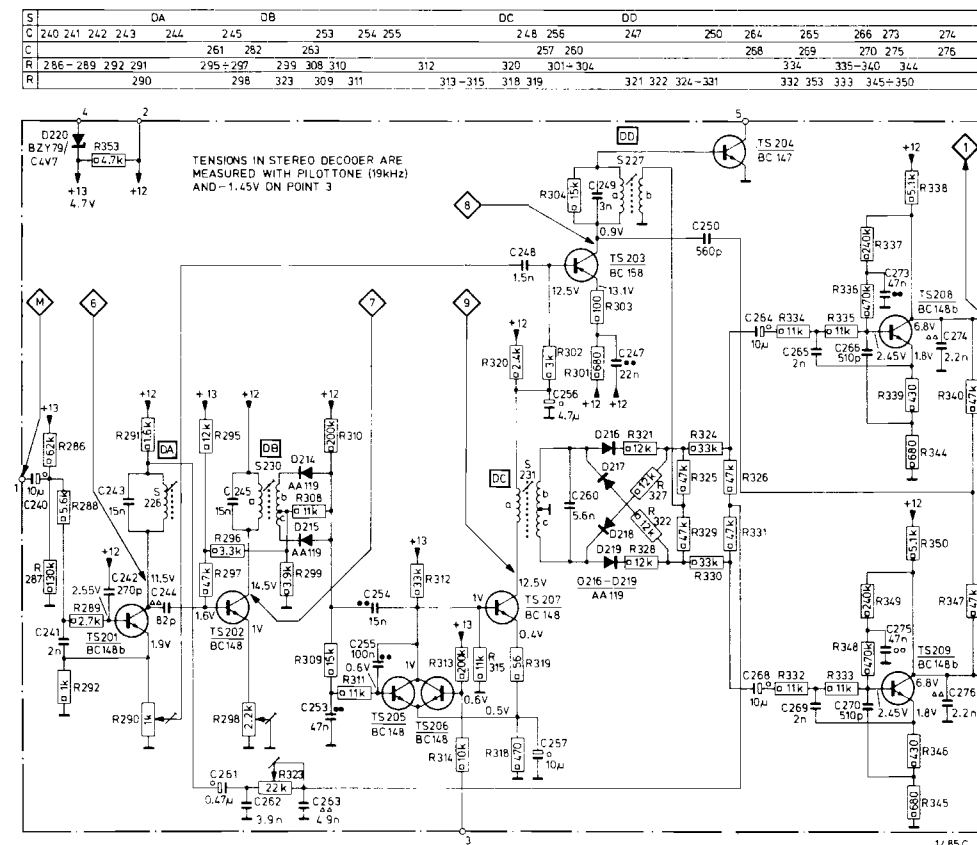
TRIMMING TABLE

Wave range	Signal to		Trimming point	Detune	Attenuate (18 kΩ)	Adjust	Indication
SK....							
MW (520-1605 kHz) 1	452, 460, 470 kHz +30 % AM via 33 nF 4 + Δf = 20 kHz (50 Hz) via 33 nF	A B	A	L K 3		O O M N L K	1 max. 1 max. sym. 1 min.
LW 1 (150-350 kHz)	147 kHz		B			S	
	358 kHz	5	A			C643	
MW 1 (520-1605 kHz)	510 kHz	C	B			R	1 max.
	1635 kHz		A			C640	
SW 1 (5.95-17.9 MHz)	5.8 MHz		B			Q	
	18.4 MHz		A			C633	
LW 1 (150-350 kHz)	157 kHz	5 C	tune in		D a J a	J D	
LW (150-350 kHz) 2		D				S406c,d	
LW 1 (150-350 kHz)	341 kHz	5 C	tune in		D a J a	C607 C595	
LW (150-350 kHz) 2		D				C614	1 max.
MW 1 (520-1605 kHz)	550 kHz	5 C	tune in		B a H a	H B	
MW 2 (520-1605 kHz)		D				S406a,b	
1 (520-1605 kHz)	1500 kHz	5 C	tune in		B a H a	C605 C591	
MW 2 (520-1605 kHz)		D				C611	
SW 1 (5.95-17.9 MHz)	6.30 MHz	5	tune in			C	
	16.85 MHz	C				C603	
FM (87.5-104 MHz) 6	10.7 MHz Δf = 200 kHz (50 Hz) via 33 nF	E E F G H *		T U V Y TA TB * *		X Y W V T U V TA TB *	2 via 100 kΩ max. + sym. 3 via 100 kΩ 7 max. via 100 kΩ 4 max. + sym.
FM (87.5-104 MHz)	86.5 MHz		B			R702	1 max.
	104 MHz		C			R701	8
	96 MHz	K	D			TC C1551 * * C1525 *	
	86.5 MHz		B			R713	1 max.
	88 MHz		tune in			R702	
						S1513, 1515 * *	

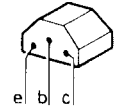
↑ Repeat - Herhalen - Répéter - Wiederholen - Recommenciare - Repetere - Gentage - Gjentaelse - Toista

н $\longrightarrow$ FM-tuner, see page 10.

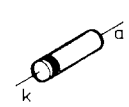
SK.... Wave range	 Signal to		 Var. res.	 Adjust	 Indication	
FM 10 87,5-104 MHz	100 MHz + pilot 19 kHz	 Aerial	Tune in (≈ 100 MHz)	DA	 V ~ max. (≥ 0,7 V)	
	100 MHz + multiplay right only 1 kHz			DB	 V ~ max.	
				R298	 1,8 V ~	
				DC	 V ~ max. (≥ 2,5 V)	
				DD	 V ~ max. (≥ 1,4 V)	
	100 MHz + multiplex right only 5 kHz			DB	 V ~ max.	
		R290		  V ~ min.		
	Pilot 19 kHz (50 mV)	R323				
					R298	11
	 Repeat - Herhalen - Répéter - Wiederholen - Ricomininciare - Repetere - Gentage - Gjentagelse - Toista					



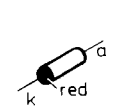
TS201 - TS209



D214 - 219



D220



GB

- 10 Connect a stereo generator (for example, PM 6455). Detach the connection from point 3: apply a voltage of -1.4 d.c. to point 3 via 100 kΩ.
- 11 Adjust R298 in such a way that the lamp just starts burning. Then remove the voltage of -1.4 V d.c. and restore the interrupted connection. With R733, the level of the stereo input signal at which the decoder becomes operative, can now be adjusted.

F

- 10 Relier un générateur stéréophonique (le PM 6455, par exemple.) Défaire la connexion du point 3 et appliquer une tension de -1,4 V d.c. au point 3 par l'intermédiaire de 100 kΩ.
- 11 Régler R298 de façon que la lampe s'allume de justesse. Puis, supprimer la tension de -1,4 V d.c. et refaire la connexion interrompue. Au moyen de R733 régler ensuite le niveau du signal d'entrée stéréophonique auquel le décodeur entre en fonctionnement.

I

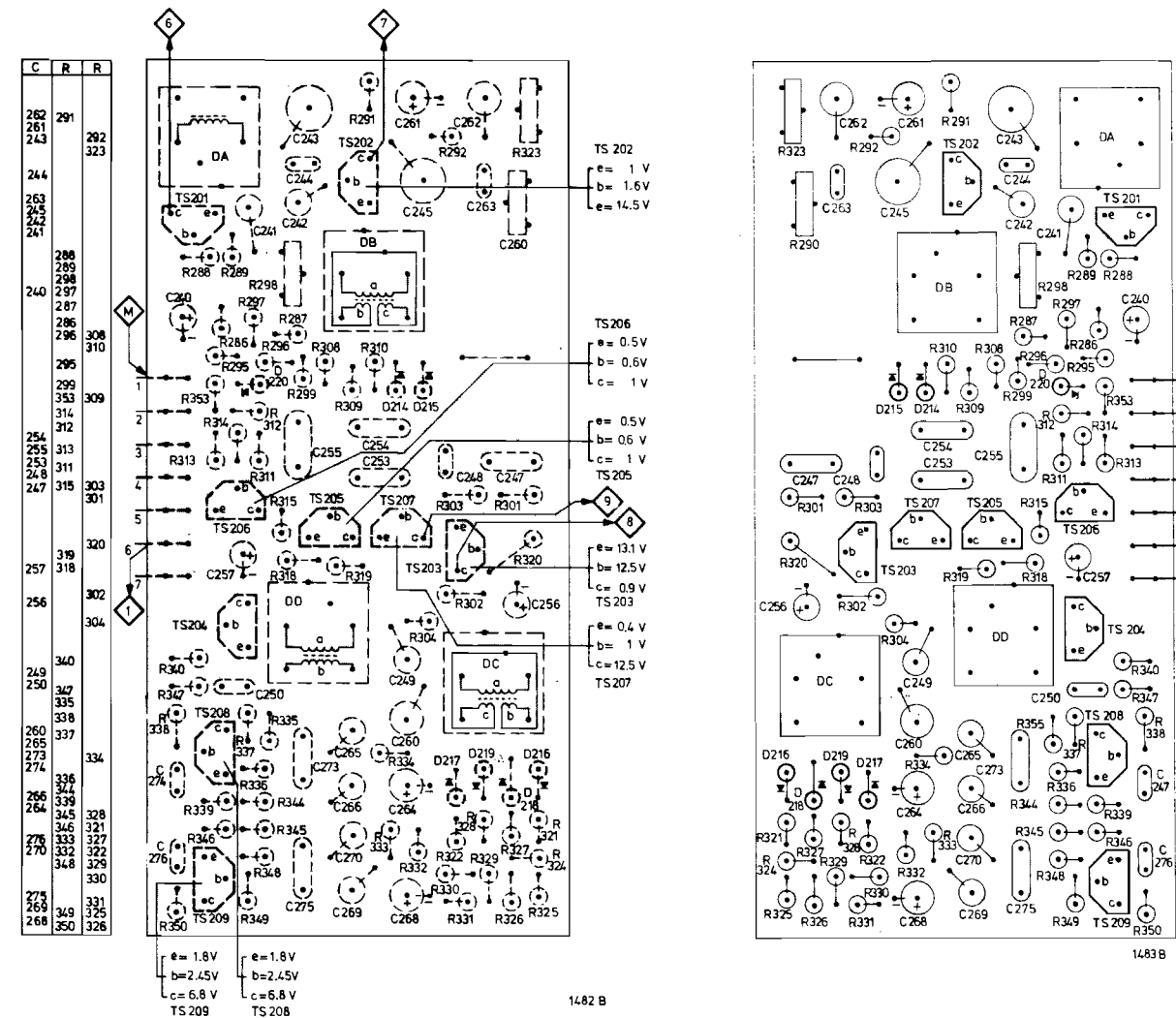
- 10 Collegare un generatore stereofonico (un PM 6455, per esempio). Staccare il collegamento sul punto 3 ed applicare una tensione di -1,4 V d.c. al punto 3 tramite una resistenza di 100 kΩ.
- 11 Regolare R298 in modo che la lampadina si accende. Togliere la tensione -1,4 V d.c. e ripristinar il collegamento interrotto. Per mezzo di R733 regolare poi il livello del segnale d'ingresso stereofonico al quale il decodatore si mette in moto.

NL

- 10 Stereo generator (bijv. PM 6455) aansluiten. Aansluiting op punt 3 losmaken en -1,4 V d.c. via 100 kΩ op punt 3 aansluiten.
- 11 R298 zodanig instellen dat het lampje juist gaat branden. Hierna de spanning van -1,4 V d.c. verwijderen en onderbroken verbinding herstellen. Met R733 kan nu het niveau van het stereoingangssignaal worden ingesteld waarbij de dekodeer gaat werken.

D

- 10 Schliesse einen Stereo-Generator an (z.B. PM 6455). Löse den Anschluss an Punkt 3 und schliesse -1,4 V d.c. über 100 kΩ an Punkt 3 an.
- 11 Justiere R298 so, dass die Lampe schwach brennt. Entferne hiernach die Spannung von 1,4 V d.c. und stelle die unterbrochene Verbindung wieder her. Stelle jetzt mit R733 das Niveau des Stereo-Signals ein (Decoder in Betrieb).



(GB)

Holder for ferroreceptor
Drum on varco
Clamping piece (mains switch)
Reflector (scale illumination)

Pointer AM/FM

Reflector for preset scale illumination

Mains switch

Pulley 20 dia.

Pulley 14 dia.

Socket (5-poles)

Plug (5 poles)

Socket (AM-aerial)

Plug (AM-aerial)

Socket (FM-aerial)

Plug (FM-aerial)

Voltage adaptor

Drive cord (metal)

Lampholder

Socket, coaxial

Plug, coaxial

Scale

Plastic block for IC

Slide switch (silent-tun.-

AFC, ferroreceptor, bandwidth

Slide switch FM

Slide switch SW

Slide switch LW

Guide plate MW

Slide MW

Indicator IND404

FM-tuner 104 MHz

Stereo decoder

(NL)

Ferroreceptorhouder
Snaarwiel op varco
Klemstuk (netschakelaar)
Reflector (schaalverlichting)

Wijzer AM/FM

Reflector voor schaalverlichting van voorkeuzeschaal

Netschakelaar

Snaarwiel 20 Ø

Snaarwiel 14 Ø

Aansluiting (5-polig)

Steker (5-polig)

AM-antenne aansluiting

AM-antenne stekker

FM-antenne aansluiting

FM-antenne stekker

Spanningsomschakelaar

Aandrijfsnaar (metaal)

Lamphouder

Aansluiting coax.

Steker coax.

Schaal

Plastik blok voor IC

Schuijschakelaar (stille afstemming-AFR-Ferroreceptor-bandbreedte)

Schuijschakelaar FM

Schuijschakelaar KG

Schuijschakelaar LG

Geleidsplaat MG

Schuif MG

Indicator IND404

FM-tuner 104 MHz

Stereo decoder

(F)

Support ferrorecepteur
Corde autour du cond. variable
Pince (commutateur secteur)
Reflector (illumination cadran)

Aiguille AM/FM

Reflector d'illumination du cadran (préselection)

Interrupteur secteur

Poulie 20 Ø

Poulie 14 Ø

Prise (5 pôles)

Fiche (5 pôles)

Prise antenne AM

Fiche antenne AM

Prise antenne FM

Fiche FM

Adapteur de tension

Bloc d'entraînement

Corroie d'entraînement (métallique)

Support de lampe

Connexion coaxiale

Fiche coaxiale

Cadran

Bloc plastique pour I.C.

Commutateur tiroir (réglage silencieux, C.A.F., ferroc. largeur de bande)

Commutateur à tiroir FM

Commutateur à tiroir OC

Commutateur à tiroir GO

Plaque-guide P.O.

Tiroir P.O.

Indicateur IND404

FM-Tuner 104 MHz

Décodeur stéréo

(D)

Halierung Ferritantenne
Seilrad an Drehkondensator
Klemmstück (Netzschalter)
Reflektor (Skalenbeleuchtung)

Zeiger AM/FM

Reflektor für Skalenbeleuchtung der Vorwahlskala

Netzschalter

Seilrad 20 Ø

Seilrad 14 Ø

Anschluss (5polig)

Stecker (5polig)

Anschluss Antenne AM

Stecker AM-Antenne

Anschluss Antenne FM

Stecker FM-Antenne

Spannungsumschalter

Antriebspese

Antriebspese (Metall)

Lampenfassung

Anschluss Koaxialkabel

Stecker Koaxialkabel

Skala

Kunststoffleiste für I.C.

Schiebeschalter (Stummabstimmung-AFR-Ferritantenne Bandbreite)

Schiebeschalter UKW

Schiebeschalter KW

Schiebeschalter LW

Führungsplatte MW

Schieber MW

Indikator IND404

FM-Tuner 104 MHz

Stereo-Decoder

(I)

Porta-ferroreceptor
Cordicella attorno al condens. variabile
Pinza (commut. rete)
Reflettore (luce per scala)

Indice AM/FM

Riflettore (luce per scala prescelta)

Interruttore di rete

Puleggia 20 Ø

Puleggia 14 Ø

Presse (pentapolare)

Spina (pentapolare)

Presse antenna AM

Spina antenna AM

Presse antenna FM

Spina antenna FM

Cambiatensioni

Cordina di trasmissione

Cordicella (metallica)

Portallampada

Collegamento coassiale

Spina coassiale

Scale

Blocco plastica per C.I.

Slitta del commut. (regolazione silenziosa, C.A.F. ferroc. larghezza di banda)

Commutatore a slitta FM

Commutatore a slitta OC

Commutatore a slitta OL

Plastrina guida O.M.

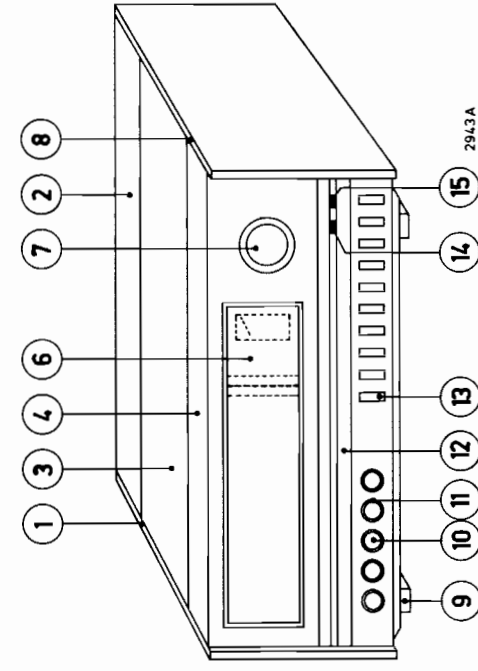
Slitta O.M.

Indicatore IND404

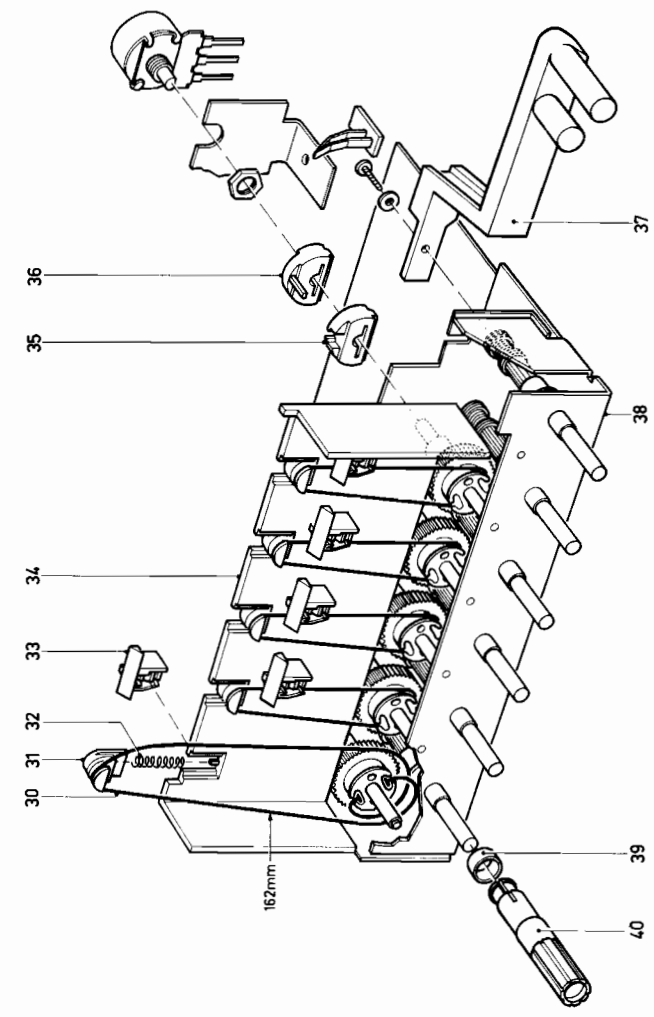
Tuner FM 104 MHz

Decodatore

MECHANICAL PARTS



1476 B



1+8	4822 426 30043	/z walnut	29	4822 492 61797
2	4822 460 10336		30	4822 321 30102
3	4822 426 40029	/z walnut	31	4822 581 10345
4	4822 426 50144		32	4822 492 60268
6	4822 450 60107		33	4822 450 80395
7	4822 413 50841		34	4822 466 70268
9	4822 462 70869		35	4822 404 20132
10	4822 413 30566		36	4822 404 20133
11	4822 532 50933		37	4822 404 10209
12	4822 460 10346		38	4822 276 60101
13	4822 411 50277		39	4822 492 50783
14	4822 381 10385		40	4822 413 30521
15	4822 381 10384			
22	4822 411 50277			
23	4822 492 31088			
24	4822 404 10206			
25	4822 464 70058			
26	4822 535 90932			
27	4822 404 10152			
28	4822 492 61741			

-TS- 			-C- 		
TS201	BC148B	4822 130 40318	C-R410	gang. cap + potentiometer	4822 125 30011
TS202	BC148	4822 130 40318	C544	10 nF -20+100 %	4822 122 30043
TS203	BC158	4822 130 40476	C545	180 pF 2 %	4822 122 30092
TS204	BC147	4822 130 40333	C546	4.3 nF 2 %	4822 120 33124
TS205 ÷ 207	BC148	4822 130 40318	C547	10 nF -20+100 %	4822 122 30043
TS208, 209	BC148B	4822 130 40318	C550 ÷ 553	10 nF -20+100 %	4822 122 30043
TS440, 441	TAA450	4822 209 80253	C554	4.3 nF 2 %	4822 120 33124
TS444a,b,c	BF195C, BF194B, BF195D	4822 130 40421	C555	10 nF -20+100 %	4822 122 30043
TS447	BF195	4822 130 40304	C560 ÷ 562	10 nF -20+100 %	4822 122 30043
TS449	BC158A	4822 130 40614	C563	2.2 nF -20+100 %	4822 122 30124
TS450	BC148B	4822 130 40318	C564	10 nF -20+100 %	4822 122 30043
TS451	BC148	4822 130 40318	C565	220 pF 2 %	4822 122 30101
TS452, 453	BC158	4822 130 40476	C567	22 nF -20+100 %	4822 122 30103
TS455	BC149B	4822 130 40313	C571, 572	180 pF 2 %	4822 122 30092
TS458	AC187/01	4822 130 40089	C577	8.2 nF 2.5 %	4822 121 50281
TS459	BC148	4822 130 40318	C591	20 pF trimmer	4822 125 50029
TS1501	BF200	4822 130 40454	C594	5.6 nF 5 %	4822 121 50543
TS1502	BF194	4822 130 40303	C595	20 pF trimmer	4822 125 50029
TS1503	BF195	4822 130 40304	C596	27 pF 2 %	4822 122 30045
-D- 			C603, 605	20 pF trimmer	4822 125 50029
			C606	27 pF 2 %	4822 122 30045
			C607	20 pF trimmer	4822 125 50029
			C609	4.7 nF 5 %	4822 121 50327
			C611	10 pF trimmer	4822 125 50026
			C614	20 pF trimmer	4822 125 50029
			C618	330 pF 2 %	4822 122 10005
			C631	3.9 nF 1 %	4822 121 50089
			C632	5.6 pF +0.5 pF	4822 122 40016
			C633	10 pF trimmer	4822 125 50026
			C634	1.8 nF 5 %	4822 121 50395
			C638	324 pF 1 %	4822 121 50542
			C639	5.6 pF +0.5 pF	4822 122 30016
			C640	10 pF trimmer	4822 125 50026
			C641	10 pF 1 %	4822 121 50541
-S- 			C643	20 pF trimmer	4822 125 50029
			C650, 654	3 nF 5 %	4822 121 50414
			C660	3 nF 5 %	4822 121 50414
			C663	3.9 nF 10 %	4822 122 30098
			C665	3.3 nF 10 %	4822 122 30099
			C672	10 nF -20+100 %	4822 122 30043
			-R- 		
-S- 			Miscellaneous		
			-R- 		
			VL1 Thermal fuse		
			LA412, 415, 417	6.3 V 50 mA	4822 134 40003
			LA413, 414	6.3 V 0.32 A	4822 134 40008
			XR495	452 kHz	4822 242 70113
			XR495	460 kHz	4822 242 70146
			XR495	470 kHz	4822 242 70141